



stilis



live . work . dream



Nasce Stilis, la nuova linea di mobili Rossicaws. Fatta di linee essenziali che ridisegnano l'ambiente lavorativo, ricreando l'atmosfera intima e confortevole del salotto di casa. Ideata secondo i canoni del design contemporaneo, seppur mantenendo lo spirito essenziale delle linee Rossicaws, dona personalità allo studio dentistico giocando con le forme, la funzionalità, le proporzioni.

Stilis is the new line of Rossicaws units. Its essential lines re-design the working environment, creating the intimate and comfortable atmosphere of a living room in the home. Created following standards of contemporary design, albeit in keeping with the essential spirit of Rossicaws lines, it gives character to the dental surgery using shapes, functionality and proportions.

Voici Stilis, la nouvelle ligne de meubles Rossicaws. Elle est faite de lignes essentielles qui redessinent le lieu de travail, en recréant l'atmosphère intime et confortable du salon de la maison. Conçue suivant les préceptes du design contemporain, tout en maintenant l'esprit essentiel des lignes Rossicaws, elle donne de la personnalité au cabinet dentaire en jouant avec les formes, la fonctionnalité, les proportions.

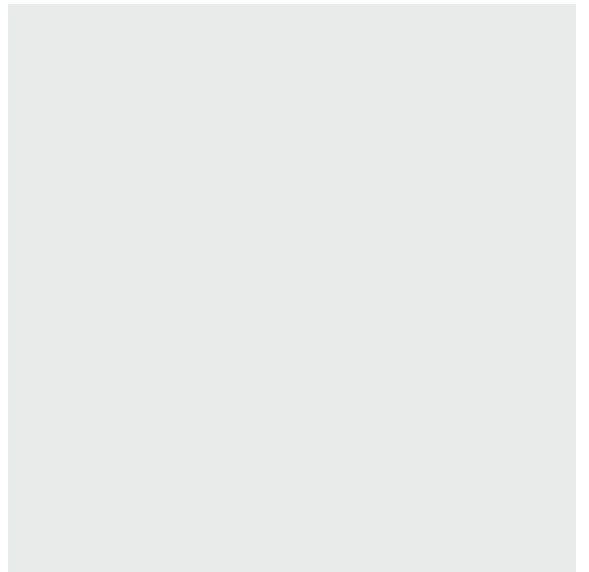
Stilis, die neue Möbelkollektion von Rossicaws ist da. Stilis zeigt essentielle Linien, welche den Arbeitsraum neu interpretieren und ihm die intime und behagliche Atmosphäre des häuslichen Wohnzimmers verleihen. Nach den Maßstäben des zeitgenössischen Designs entworfen, wobei jedoch der essentielle Grundgedanke der Kollektionen von Rossicaws erhalten bleibt, spielt sie mit Formen, Funktionalitäten und Proportionen und verleiht der Zahnarztpraxis individuelle Persönlichkeit.



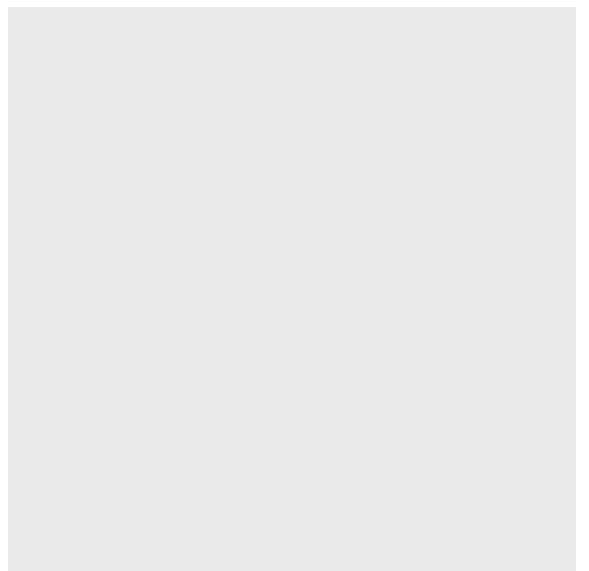
stilis

the new line of furnitures Rossicaws





live .  
work .  
dream .





**L'attenzione al design e la ricerca sui materiali** hanno fatto dei miscelatori veri elementi d'arredo che, nelle due versioni (per piano in vetro e per piano in L.A.P.) impreziosiscono il mobile con la luminosità dell'acciaio.

**Attention to design and researched materials** have turned the mixers into true furnishing elements which, in the two versions (for glass top and for High Pressure Laminate-HPL top) enhance the unit with the luminosity of steel.



**L'attention pour le design et la recherche sur les matériaux** ont fait des mitigeurs de véritables éléments décoratifs, dans les deux versions (pour plan en verre et pour plan en stratifié haute pression), ils enrichissent le meuble avec la luminosité de l'acier.

**Das raffinierte Design und die erlesenen Materialien** machen aus den Mischbatterien wahre Einrichtungselemente, deren zwei Ausführungen (für Platten aus Glas und Hochdrucklaminat-HPL) die Möbel mit dem Schimmer von Stahl veredeln.



Composizione linea Stilis . piano in laminato . lavello in ceramica  
Stilis line composition . laminate top . ceramic sink





Composizione linea Stilis . piano in laminato . lavello in ceramica  
Stilis line composition . laminate top . ceramic sink



Valorizzazione dei dettagli, **possibilità di scelta tra due tipi di maniglie** (tondeggianti o squadrata), per esaltare il carattere deciso ed elegante di Stilis. Una linea che gioca sul contrasto tra sobrietà del design e brio nella scelta di materiali e soluzioni tecniche.

Improved details and the **choice of two handle models** (rounded or squared) to enhance the clean and elegant properties of Stilis. A line that plays on the contrast between the simplicity of the design and the vivacity of the choice of materials and technical solutions.

Valorisation des détails, possibilité de **choix entre deux types de poignée** (ronde ou carrée), pour souligner le caractère franc et élégant de Stilis. Une ligne qui joue sur le contraste entre la sobriété du design et le brio dans le choix des matériaux et des solutions techniques.

Valorisierung der Details, **Auswahlmöglichkeit unter zwei Grifftypen** (gerundet oder eckig), um den klaren, eleganten Charakter von Stilis zu betonen. Eine Linie, die bei der Wahl der Materialien und technischen Lösungen mit dem Kontrast zwischen schlichtem Design und Esprit spielt.



**Proporzioni classiche, forme moderne** sottolineano un'idea di mobile da dentista, così confortevole da rendere lo studio un'angolo di casa.

**Classic proportions and modern shapes** highlight an idea of dental units, so comfortable they make the surgery look like a corner of the home.

**Les proportions classiques et les formes modernes** soulignent une idée de meuble de dentiste si confortable que le cabinet semble être une pièce de la maison.

**Klassische Proportionen und moderne Formen** betonen eine Auffassung von Zahnarztmöbeln, die dermaßen behaglich ist, dass sie die Praxis zu einem häuslich anmutenden Raum machen.

Composizione linea Stilis . piano in vetro . lavello in vetro  
Stilis line composition . glass top . glass sink

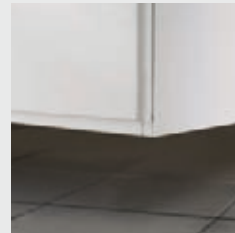
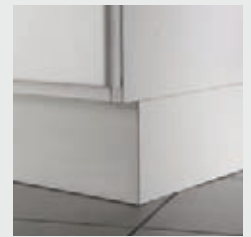


stilis





Composizione linea Stilis . piano L.A.P. . lavello in ceramica  
Stilis line composition . HPL top . ceramic sink



**Appoggiata su uno zoccolo, sostenuta da piedini o sospesa nell'aria** (ancorata a muro), la struttura dei mobili Stilis è articolata in una serie di volumi che alterna vuoti, pieni, cassetti, servomobili, organizzando lo spazio in modo funzionale ed armonico.

**Resting on a base, supported by feet or suspended in the air** (secured to the wall), the structure of Stilis units includes a series of volumes that alternate open compartments, closed compartments, drawers and instrument cabinets, organizing space in a functional and harmonious way.

**Posée sur un socle, sur des pieds ou en suspension murale**, la structure des meubles Stilis est articulée en une série de volumes qui alternent les vides, les pleins, les tiroirs, les dessertes, en organisant l'espace de manière fonctionnelle et harmonieuse.

**Die Möbel der Kollektion Stilis stehen auf Sockeln oder Beinen**, oder sind an den Wänden aufgehängt und ihre Struktur artikuliert sich in einer Folge von offenen und geschlossenen Volumen, Schubkästen und Serviceschränken, so dass der Raum funktionell und harmonisch organisiert wird.



Essenziale e razionale, emozionale e innovativa, la scelta dei materiali denota il carattere dell'ambiente di lavoro. Tre sono le scelte Rossicaws.

**Piano in laminato** con alzatina posteriore raccordata di serie e bordo anteriore antigoccia.

A richiesta può essere fornito un'alzatina separata, applicabile al piano o un canale tecnico con prese di corrente. Ideale per muri irregolari.

**Piano in L.A.P.**, sottile, resistente e sagomabile. Fornito a richiesta di alzatine in L.A.P. o con prese incorporate.

**Piano in vetro**, elegante, luminoso, raffinato. Una scelta che fa del colore il vero protagonista. Trattamento antigraffio ed alzatine in vetro a richiesta.

Essential and rational, exciting and innovative, the choice of materials denotes the character of the working environment. There are three Rossicaws choices.

**Laminate top** with standard integrated rear upstand and no-drip front edge. Upon request, a separate upstand can be supplied to be fitted to the top or a technical channel with power sockets. Ideal for irregular walls.

**HPL top**, thin, resistant and modellable. Supplied on request with HPL upstands or with built-in sockets.

**Glass top**, elegant, luminous and refined. A choice that makes colour the true protagonist. Scratch-proofing treatment and glass upstands on request.

Essentiel et rationnel, émotionnel et innovant, le choix des matériaux dénote le caractère de l'environnement de travail. Rossicaws propose trois solutions.

**Plan en stratifié** avec dossier raccordé de série et chant frontal antigoutte. Sur demande, la fourniture peut prévoir un dossier séparé applicable au plan ou une goulotte technique avec prises de courant. Idéal pour murs irréguliers.

**Plan en HPL** (stratifié haute pression), fin et résistant, avec possibilités de découpes. Fourni sur demande avec dossierets en HPL ou avec prises incorporées.

**Plan en verre**, élégant, lumineux, raffiné. Un choix où la couleur a la vedette. Traitement anti-rayures et dossierets en verre sur demande.

Essentiell und rationell, emotional und innovativ, deutet die Wahl der Materialien auf den Charakter des Arbeitsraumes hin. Rossicaws bietet drei Möglichkeiten.

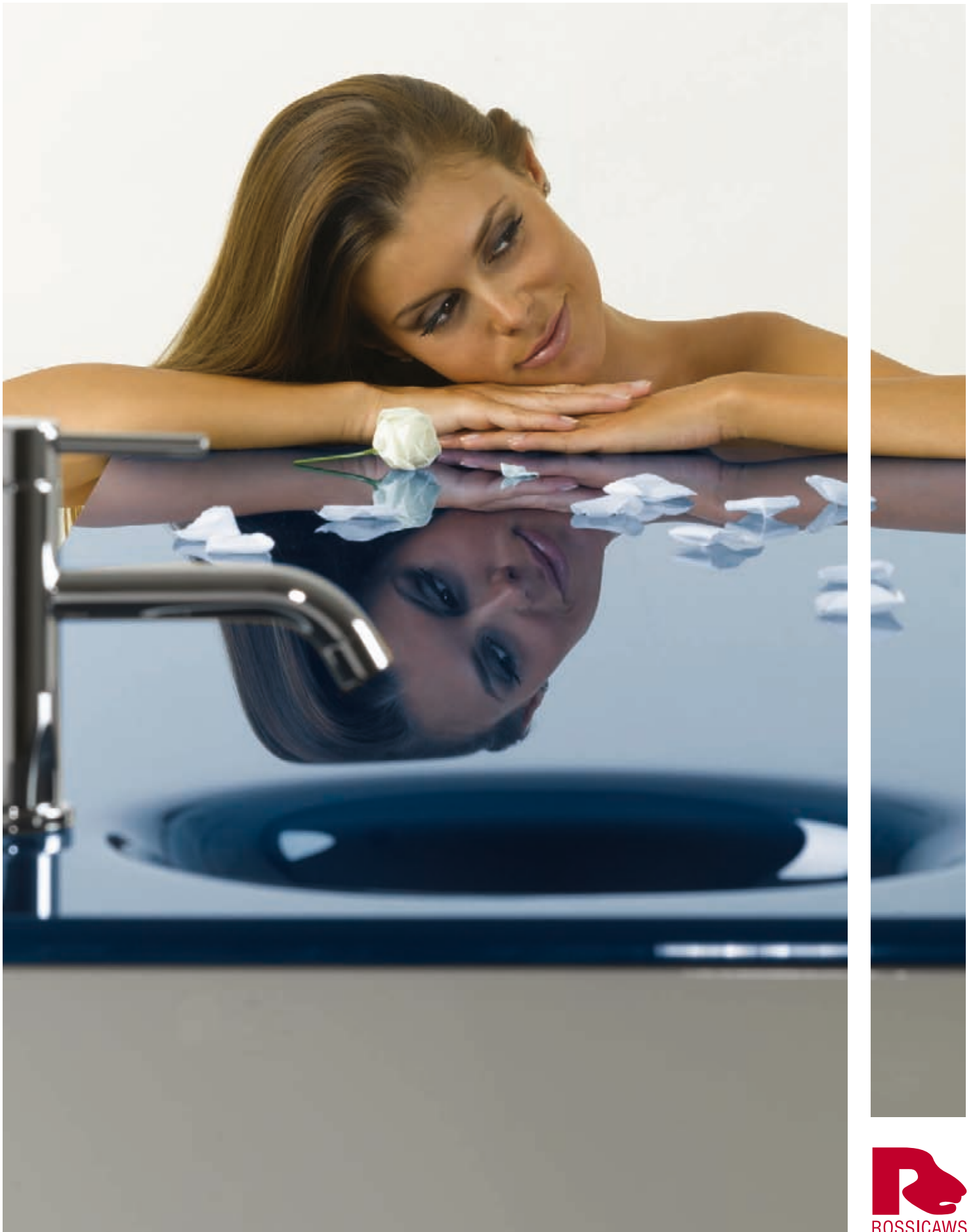
**Arbeitsfläche aus Laminat** mit serienmäßigem hinteren Wandabschlussprofil und vorderer Tropfschutzkante. Auf Wunsch kann ein separates Wandabschlussprofil für die Arbeitsfläche, oder ein Kabelkanal mit Steckdosen geliefert werden. Ideal für unregelmäßige Wände.

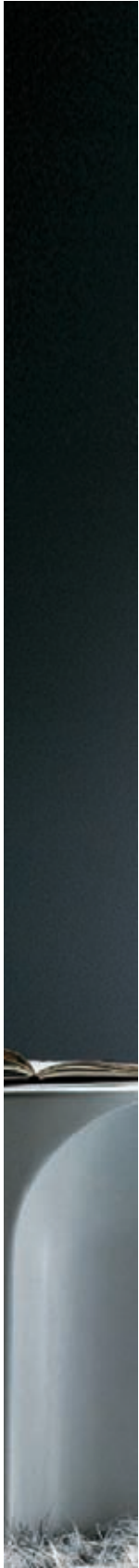
**Arbeitsfläche aus HPL**, dünn, fest und formbar. Auf Wunsch mit Abschlussprofil aus HPL oder mit eingelassenen Steckdosen. Arbeitsfläche aus **Glas**, elegant, glanzvoll, raffiniert. Eine Wahl, bei der Farbe zum wahren Protagonisten wird.

Auf Wunsch mit Kratzschutzbehandlung und Wandabschlussprofil aus Glas.



stilis









La personalità hi-tech della linea stilis è sottolineata dal **nuovo piano di vetro retroilluminato**. Le lampade a LED creano un sofisticato gioco di contrasti fra gli elementi solidi e lineari dei cassetti e la luminosità impalpabile della superficie di lavoro. La scelta di vetri nelle tonalità più chiare esalta particolarmente l'effetto luminoso.

The hi-tech character of the Stilis line is emphasized by **the new backlit glass top**. The LED lighting creates a sophisticated play of contrasts between the solid and linear elements of the drawers and the intangible luminosity of the worktop. The choice of light coloured glass particularly enhances the luminous effect.

La personalità hi-tech de la ligne Stilis est soulignée par **le nouveau plan en verre rétro-éclairé**. Les lampes à leds créent un jeu raffiné de contrastes entre les éléments solides et linéaires des tiroirs et la luminosité impalpable de la surface de travail. Le choix de verres dans des tons plus clairs exalte particulièrement l'effet lumineux.

Die Hi-Tech-Persönlichkeit der Linie Stilis wird betont durch **die neue Glasplatte mit Hintergrundbeleuchtung**. Die LED-Lampen bilden raffinierte Kontraste unter den soliden, linearen Elementen der Schubkästen und der unfühlbaren Helligkeit der Arbeitsfläche. Die Wahl der Glasscheiben in helleren Tönen unterstreicht den glänzenden Effekt.



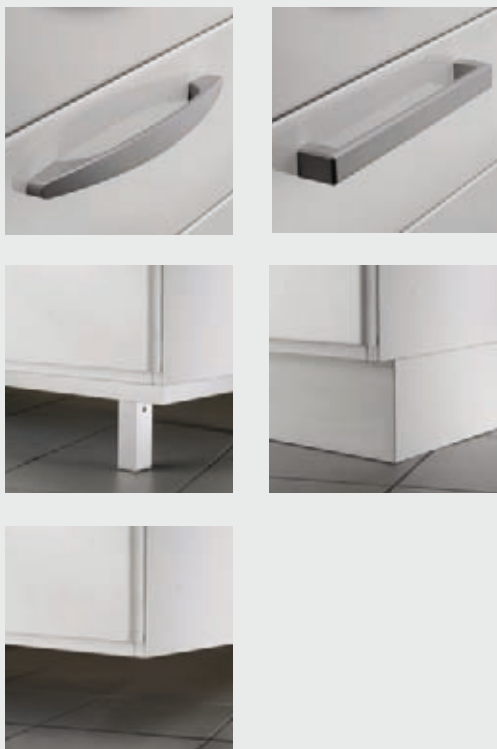


Lo stesso mobile veste volti diversi, quando si arricchisce di colori e particolari che ne sottolineano la personalità. Giocare con le **soluzioni cromatiche**, con le diverse possibilità d'appoggio, con le maniglie ora tondeggianti, ora squadrate, dà la possibilità di esprimere uno stile unico e personale.

The same unit has many different faces, when enhanced by colours and details that highlight its character. By playing with **colour solutions**, with different worktop surfaces, with rounded or squared handles, it is possible to express a unique and personal style.

Le même meuble semble un autre, quand il s'enrichit de couleurs et de détails qui en soulignent la personnalité. Jouer avec les **solutions chromatiques**, avec les différentes possibilités d'appui, avec les poignées de forme arrondie ou angulaire, donne la possibilité d'exprimer un style unique et personnel.

Ein und dasselbe Möbel erhält ein vollkommen anderes Aussehen, wenn seine Persönlichkeit durch Farben und Details bereichert wird. Das Spiel mit **chromatischen Lösungen**, mit verschiedenen Stellmöglichkeiten, mit gerundeten oder eckigen Griffen lässt einzigartige, individuelle Kompositionen entstehen.



**L'ampia scelta di vetrine pensili e gruppi igiene** da parete sono il tocco in più che permette a Stilis di ridisegnare lo studio su misura di chi lo abita.

**The wide selection of glass wall cabinets and hygiene wall units** give an added touch that allows Stilis to re-design the surgery to measure for the occupant.

**Le vaste choix de vitrines et de groupes d'hygiène à fixer au mur** est le «plus» qui permet à Stilis de modeler le cabinet sur mesure, autour de son utilisateur.

**Die reiche Auswahl an Hängevittrinen und an der Wand montierbaren Hygieneelementen** sind das gewisse Etwas von Stilis, mit dem die Praxis ganz auf die Bedürfnisse ihrer Benutzer zugeschnitten werden kann.





Rossicaws srl  
via Polonia 9,  
35127 Padova, Italia  
tel. +39 049 87 03 944  
fax +39 049 87 03 964

info@rossicaws-srl.com  
www.rossicaws-srl.com

